



# ADENTRO!

DIANA SZEINBLUM

ADENTRO! fue comisionada para el ciclo Tres Danzas Argentinas curado por Diana Theocaridis y estrenada en el Teatro La Ribera del Complejo Teatral de Buenos Aires en noviembre de 2016.

Recibió el PREMIO, “Teatro del Mundo 2017” por mejor coreografía, entregado por la UBA (Universidad de Filosofía y Letras de Buenos Aires).

ADENTRO! Se presentó en el FIBA (Festival Internacional de Teatro y Danza de Buenos Aires) en 2017 y fue invitada en 2018 a REDCAT, Los Angeles y FIDCU (Festival Internacional de Danza Contemporánea de Uruguay), Montevideo. En 2019 se estrenó en el Centro de Experimentación y Creación del Teatro Argentino de La Plata (TACEC) y realizó una gira por Europa con presentaciones en Bruselas, Barcelona y Berlín. En 2021 fue invitada al Mercat de las Flors Barcelona en el marco del ciclo Hacer Historia(s) vol. IV. y en 2022 al centro coreográfico NAVE en Santiago de Chile.

DIANA SZEINBLUM

[www.dianaszeinblum.com](http://www.dianaszeinblum.com)



FIDCU 2018

“Si tomo como verdadero que la danza compromete toda idea de cuerpo podría entonces cambiar el título de “Danzas Argentinas” por “Cuerpos Argentinos”.

Algunos dicen que las danzas tradicionales son el ser del pueblo, por lo tanto se podría decir que el ser del pueblo, es el cuerpo.

¿Cómo es el cuerpo que danza el pueblo?

Investigar físicamente qué hace el cuerpo cuando se mueve bailando tradicionalmente sus danzas ¿es acercarse al ser del pueblo?”



REDCAT 2018

# CREDITOS



**Idea y Dirección** Diana Szeinblum

**Creación coreográfica** Diana Szeinblum, Pablo Castronovo,  
Bárbara Hang, Andrés Molina

**Performers** Pablo Castronovo, Bárbara Hang, Andrés Molina

**Música original** Axel Krygier,

**Tema musical** Simón Díaz

**Diseño de Luces** David Seldes

**Duración** 50 minutos



FIDCU 2018

¿Qué hace el cuerpo cuando baila Folclore? ¿Cómo desarticular un saber popular? ¿Cómo desconocer aquello que se conoce?

El proceso de investigación constó del relevamiento de material kinético folclórico a través de tutoriales, manuales, videos y capacitación de un bailarín especializado. Luego tomamos ese material para deconstruirlo, vaciarlo de contenido, desordenarlo, desestructurarlo y desestabilizarlo.

Tres performers/bailarines realizan este viaje físico por las formas que establecen las danzas tradicionales argentinas. La escena es la deconstrucción in situ que vuelve visible la existencia de un interior físico. El transitar esta especificidad en relación a un material conocido, como el folclore, da como resultado un cuerpo extrañado, combinaciones coreográficas alejadas de cualquier danza popular, un sentido diferente al de la tradición del que emerge un relato desconocido, un lenguaje nuevo.

Siguiendo la línea del folclore como “saber popular” desarrollamos un dispositivo escénico de relación entre los performers que al estar en estado de creación conjunta permanente, se vuelve variable, permeable y perceptivo por lo que nos permite interpelar a “la tradición” en tanto que identidad movable.

# SINOPSIS

TACEC 2019



TRAILER

<https://vimeo.com/243363643>







ESTUDIO



DOCK 11



# BIO

DIANA SZEINBLUM nace en Buenos Aires, Argentina (1964). Es bailarina, actriz y coreógrafa.

Como bailarina, realiza estudios de danza en el Taller del Teatro San Martín donde luego integra la compañía estable dirigida por Oscar Araiz. Viaja a Estados Unidos y conoce el trabajo de Jennifer Müller, Janette Paneta, Nikolais y Twila Tharp. En 1990 recibe una beca del Instituto Goethe para formarse en la Folkwang Tanz Schule, donde luego integra la compañía FTS bajo la dirección artística de Pina Bausch. En ella, baila obras de Bausch, Susanne Linke, Urs Dietrich, Rainer Bear y otros.

En el 2000 comienza sus estudios de filosofía con Raúl Cerdeiras.

Como coreógrafa, y en forma independiente, transita los terrenos de la performance y las artes escénicas en obras como **Secreto y Malibú** (2000), **Alaska** (2007) y **Una cosa por vez** (2013). En 2022 estrenó **Obra del demonio** comisionada para el **Ciclo Invocaciones**, curado por Mercedes Halfon y Carolina Martín Ferro para invocar a Pina Bausch. La obra fue la primera producción de danza del Teatro Nacional Cervantes y contó con el apoyo del Goethe Institut Argentina.

Es invitada por los Centros de Experimentación del Teatro Colón y el Teatro Argentino de La Plata donde crea **34 metros** (2004) y **La mesa es un pedazo de madera** (2011). También es convocada para la reapertura del Teatro La Rivera perteneciente al Complejo Teatral de Buenos Aires (CTBA) con la obra **Adentro!** (2016).

Monta obras para la Compañía del Teatro San Martín (Buenos Aires, 2003): **A la hora de oro**; para la Compañía Julio Boca (2005): **Cielosiena**; Luna Negra Dance Company (Chicago, 2011): **Brasilia**; Grupo Tumakat (México, 2012): **Números irracionales**; y para la Compañía Nacional (Buenos Aires 2014): **Sansón**.

Hace trabajos performáticos como **Peep Show** (2018) para Art Basel Cities, **Biología de la agresión** en el box performance de ARTEBA (2018), **Instrumento para estrellar** (2017) para el CCK dentro de la muestra Les Visitants, **Mi contundente situación** (2016) para el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires dentro del ciclo "El borde de sí mismo" curado por Alejandro Tantanian; **Bocetados N11** para Cafe Müller como apertura del FIDEBA (2016); **Los Contempladores** (2015) para la Bienal de Performance 2015 de Buenos Aires; **En la casa de Victoria Ocampo hay un muchacho leyendo** (2015) para el Fondo Nacional de las Artes. Participa de la muestra Autobody en el Museo Faena (Buenos Aires) con su obra **Una cosa por vez** (2013) y crea **La bestia** (2012) para Tecnópolis, predio de arte ciencia y tecnología.

Sus obras han sido invitadas a DTW (New York, EEUU), Red Cat (Los Ángeles, EEUU), On the Boards (Seattle, EEUU), Walker Art Center (Minneapolis, EEUU), PS 21 (Austin, Texas, EEUU), PICA (Portland, EEUU), Museum of Contemporary Art Chicago (Chicago, EEUU), Yokohama Dance Festival (Yokohama, Japón), Arts International Festival (Singapur), Biennale de la Danse de Lyon (Lyon, Francia), Rencontres chorégraphiques internationales de Seine-Saint-Denis (París, Francia), FIBA (Buenos Aires, Argentina), FIDEBA (Buenos Aires, Argentina), Danza a mil (Santiago de Chile, Chile), Festival Movimiento Sur (Valparaíso, Chile), Festival Valladolid (Valladolid, España), Escena Contemporánea (Madrid, España), Festival de Cádiz (Cádiz, España), Feria de San Sebastián (San Sebastián, España), Mostra SESC de Artes (San Pablo, Brasil), Festival internacional de Recife (Recife, Brasil), Casa de las Américas (DF, México), II Encuentro de danza contemporánea (Quito, Ecuador), FIDCU (Montevideo), Mercat de las Flors (Barcelona), NAVE (Santiago de Chile).

Ha recibido apoyo de Prodanza, Fondo Nacional de las Artes, Portland Institute of Contemporary Art (PICA), Mecenazgo de Buenos Aires, National Performance Network.

Dicta seminarios en Estados Unidos, Latinoamérica, el interior de Argentina y asiduamente en Buenos Aires.

Escribió los ensayos *Un escondite posible* para el libro *El tiempo es lo único que tenemos. Actualidad de las artes performativas*, publicado por Caja Negra Editora (2019) y *Un campo invisible* para *El idioma de la danza*, publicado por Editorial Excursiones (2020).

Szeinblum se forma como actriz con Augusto Fernández y participa en obras de teatro, cine y video. Su último trabajo como actriz *Yo te vi caer* (2014) de Santiago Loza fue dirigido por Maricel Álvarez.

Recibe los PREMIOS: Coca Cola como Mejor Intérprete Femenina en Danza contemporánea (1987); Trinidad Guevara como Revelación Femenina por la obra *Secreto y Malibú* (2000); Trinidad Guevara por *A la hora de Oro* (2002), Premio Teatro XXI por las obras *Secreto y Malibú* y *A la hora de oro* (2002), nominación al Premio Teatro del Mundo por la obra *Alaska* (2007). La National Performance Network elige su obra *Alaska* como compañía latinoamericana en gira (2007), gana el premio Teatro del Mundo con la obra *Adentro!* (2017).



ESTUDIO

# PRENSA

<https://www.pagina12.com.ar/375964-una-obra-que-mira-con-lupa-la-danza-tradicional-argentina>

<https://www.pagina12.com.ar/51809-bailar-la-patria>

<http://www.conexionbrando.com/1961446-danza-y-teatro-con-sello-local>

[https://www.clarin.com/escenarios/diana-szeinblum-excursion-territorio-folklore\\_0\\_HkAN8\\_P7g.html](https://www.clarin.com/escenarios/diana-szeinblum-excursion-territorio-folklore_0_HkAN8_P7g.html)

<http://www.lanacion.com.ar/1959688-los-cuerpos-y-la-tradicion-folklorica>

<http://www.lanacion.com.ar/1965457-algunas-postales-del-festival-de-danza-contemporanea-que-termina-el-domingo>

<https://www.pagina12.com.ar/6660-tres-modos-de-bailar-la-argentinidad>

TEXTO: Por un pueblo no fascista de Manuel Ignacio Moyano

<http://escriturasescenicas.blogspot.com.ar/2017/07/por-un-pueblo-no-fascista.html>

<http://www.ladancechronicle.com/redcat-presents-diana-szeinblums-adentro-a-review/>

<https://www.blouinartinfo.com/news/story/2961777/award-winning-diana-szeinblum-brings-adentro-to-redcat>

Video-Interview <http://www.hispanopost.com/adentro-una-mirada-al-folklore-argentino>

# GROUPO EN TOUR

3 Bailarines

1 Director

1 Director Técnico





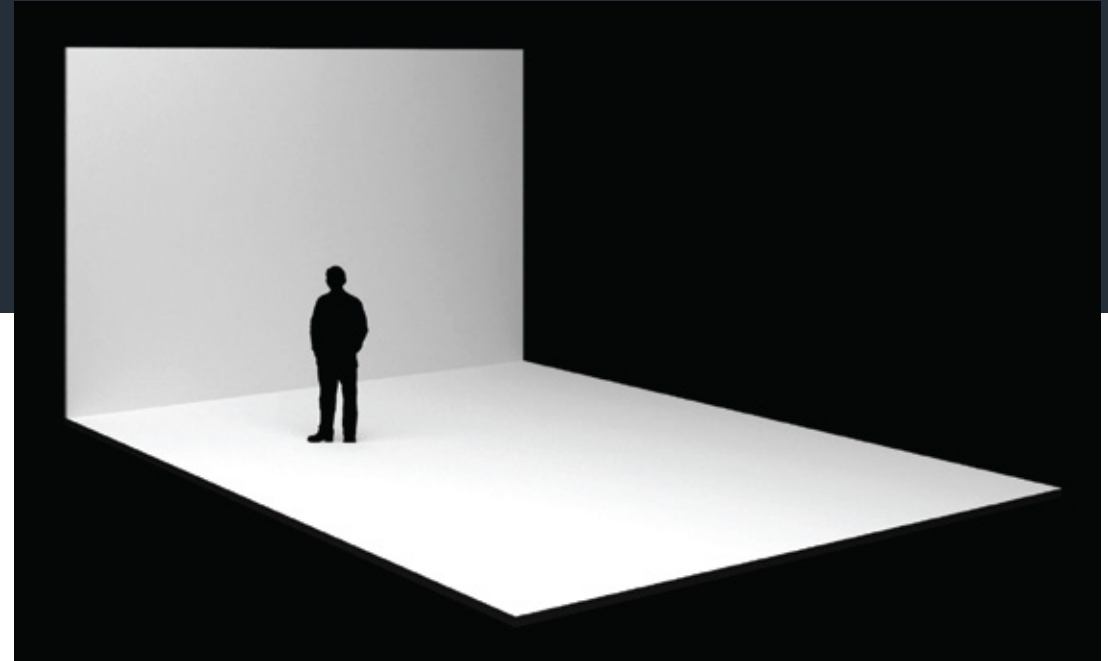
# REQUERIMIENTOS TÉCNICOS

## SONIDO

PA acorde al espacio.

Consola de sonido.

Se opera desde computadora Mac



## ESCENARIO

El escenario deberá ser a piso (no a la italiana) con fondo y tapete blancos.

Tamaño mínimo: 7 X 8 mts

Tamaño ideal: 15 x 10mts

Tapete blanco

Pantalla blanca (o pantalla) para proyección

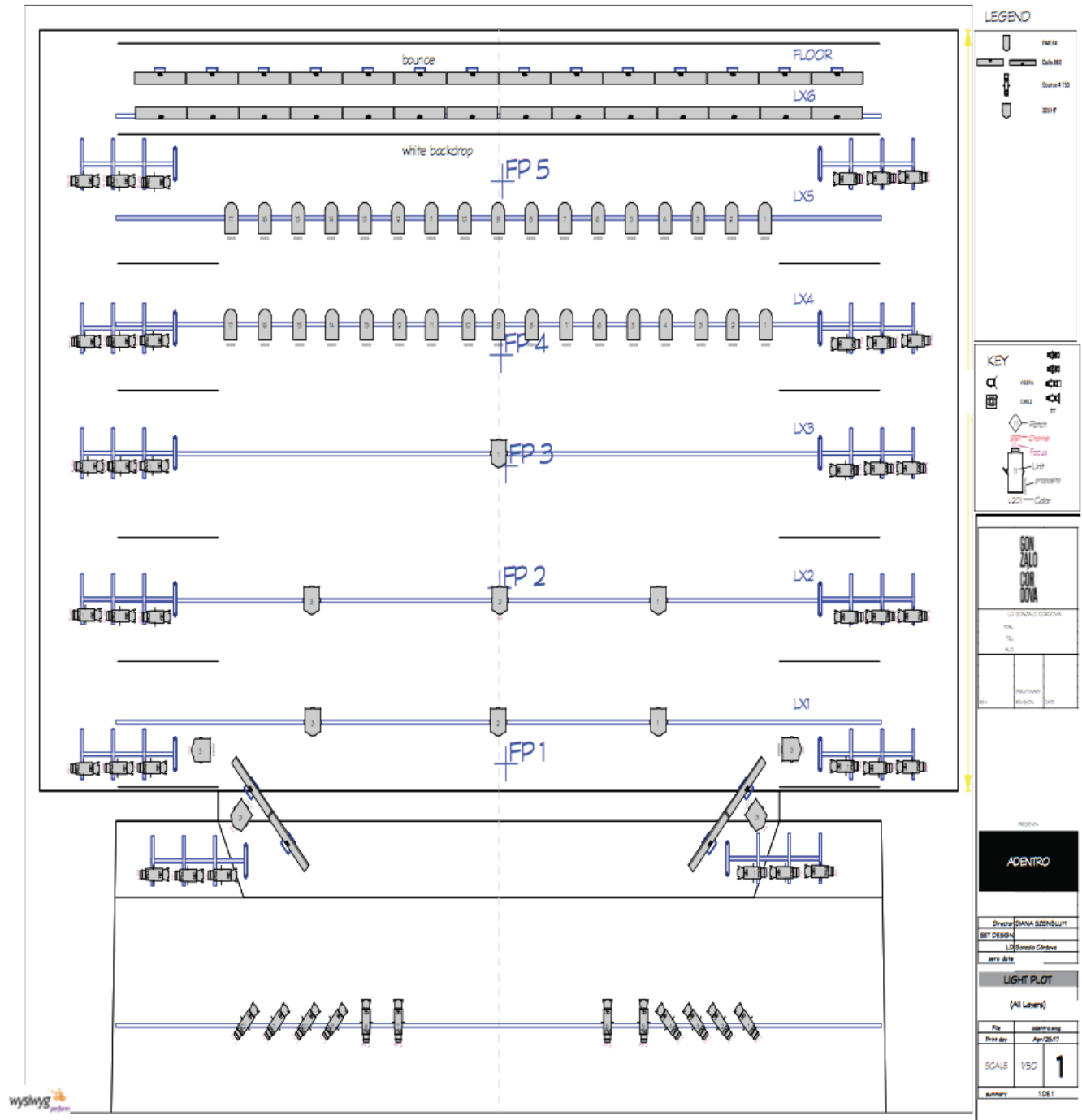
Proyector





REDCAT 2018

# PLANTA DE LUCES



# MAKING OF

TEATRO DE LA RIBERA <https://www.youtube.com/watch?v=fW6U1CYmBpg>

REDCAT LA <https://vimeo.com/266571784>



FIBA 2017

# CONTACTO

Diana Szeinblum  
daiblum@gmail.com  
Facebook: Estudio Diana Szeinblum  
+ 54 911 6142 8112  
[www.dianaszeinblum.com](http://www.dianaszeinblum.com)